

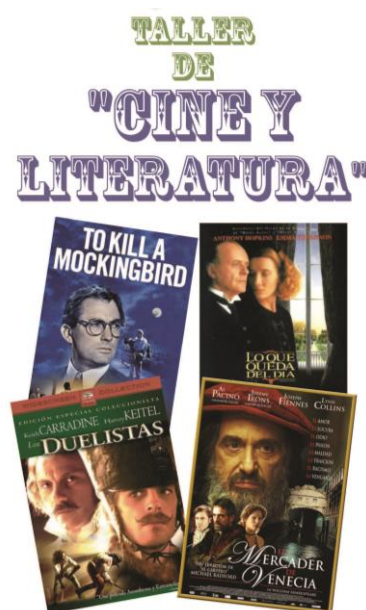
Santander, viernes 13 de noviembre de 2015

¿El libro o la película? Extensión Universitaria muestra el arte de contar historias en UNED Cantabria

“El objetivo del curso es disfrutar de dos disciplinas artísticas íntimamente unidas y que, a la postre, persiguen un mismo objetivo: contar historias”, Miguel González de Artaza, crítico literario

“Me gustó más el libro”... ¿Cuántas veces hemos escuchado esas palabras? A la salida del cine, o tumbados en el sofá, frente a la tele, etc. Y, sin embargo, en ese mar de adaptaciones mediocres se pueden rescatar algunas películas que podrían considerarse superiores a su progenitor de papel. La polémica entre la literatura concebida como arte y el cine, (des)calificado por algunos de simple espectáculo, es tan antigua como la primera adaptación, es decir, igual de vieja que el propio cine.

Miguel González de Artaza, Licenciado en Filología por la Universidad de Deusto y Máster en Periodismo en la UPV, impartirá el **Taller de "Cine y Literatura"**, del 27 de noviembre al 18 de diciembre de 2015, en el Centro UNED de Cantabria con el que se propone “llevar la contraria al poeta y académico y ofrecer a sus asistentes la posibilidad de comparar ambos modelos narrativos a través, precisamente, de adaptaciones de obras literarias. Más que discutir sobre las dilatadas, múltiples y complejas relaciones de la literatura con el cine o los problemas que plantea la traslación de un material novelesco a la pantalla (qué se gana, qué se pierde, cómo se transforma un relato literario al pasar a ser una historia puesta en imágenes), el objetivo del curso es disfrutar de dos disciplinas artísticas íntimamente unidas y que, a la postre, persiguen un mismo objetivo: contar historias”.



Desde siempre, el cine ha encontrado un aliado indispensable en la literatura. Sin embargo, en su canónico ensayo 'Cine y literatura,' Pere Gimferrer dice textualmente que "ninguno de los grandes clásicos de la novela ha llegado a ser un gran clásico del cine, y un hecho de esta naturaleza no puede considerarse casual, sino indicativo de los límites de la adaptación".

El taller, impartido por este crítico literario en el Salón de Actos del centro universitario en **horario de 17:00 a 20:00 h.** contará con 0.5 ECTS créditos (en trámite) (1 LC).

"La gran ironía de las adaptaciones literarias al celuloide es que, casi por regla general, las mejores películas se han nutrido de obras de regular o escaso valor literario. Lo contrario también es apreciable: la mayoría de las más importantes novelas, cuentos y piezas de teatro raras veces han encontrado su equivalente en el séptimo arte", afirma Miguel, y "ni siquiera Faulkner y Hemingway, consagrados guionistas de Hollywood, aportaron una decente adaptación cinematográfica sobre algunas de sus obras maestras". De hecho, continúa detallando que "el texto cumbre fruto de la creatividad humana, Don Quijote de la Mancha, se ha convertido en fuente de las más desastrosas producciones de la historia, con legendarios cineastas como Orson Welles o Terry Gilliam dirigiendo épicos fracasos".

Efectivamente, "hay quienes consideran que el cine es un modo de expresión diferente de la literatura, con una expresividad distinta y un lenguaje diferente. Otros creen que el cine es un producto de la literatura, una nueva expresión de ella. En lo que todo el mundo parece estar de acuerdo es en que ambas disciplinas persiguen un mismo objetivo, contar historias, y uno de sus elementos básicos ha sido el mismo: la palabra. El cineasta se enfrenta al reto de trasladar al lenguaje cinematográfico, sintetizando en hora y media de proyección, los cientos de páginas que constituyen un guion".

Durante cuatro viernes consecutivos, Miguel profundizará en la sede cántabra de la UNED en que "no todas las novelas, por famosas que sean, son mejores que la película que las adapta al cine. Si echamos un ojo a las películas más famosas de la historia del cine, vemos que muchas de ellas son adaptaciones de novelas o relatos que no siempre están a la altura de sus versiones. 'Psicosis' y 'Vertigo', de Hitchcock, parten de novelas de Robert Bloch y de la pareja formada por Pierre Boileau y Thomas Narcejac, respectivamente. 'Centauros

del desierto' era una novela de Alan May y 'La diligencia', un relato corto de Ernest Haycox. Piezas de autores de los que, a día de hoy, nadie recuerda nada".

En las 12 horas en las que se impartirá el taller, se proyectarán películas basadas en obras literarias de Shakespeare (El mercader de Venecia), Conrad (Los duelistas), Harper Lee (Matar a un ruiseñor) y Kazuo Ishiguro (Lo que queda del día):

- 1- Matar a un ruiseñor (Robert Mulligan, 1962) 129 minutos. Basada en la novela de Nelle Harper Lee.
- 2- Los duelistas (Ridley Scott, 1977) 102 minutos. Basada en un relato de Joseph Conrad.
- 3- Lo que queda del día (James Ivory, 1994) 134 minutos. Basada en la novela de Kazuo Ishiguro.
- 4- El mercader de Venecia (Michael Radford, 2004) 131 minutos. Basada en la obra de teatro de Shakespeare.



Taller de "Cine y Literatura"

Fechas: Del 27 de noviembre al 18 de diciembre de 2015

Horario: De 17:00 a 20:00 h.

Horas lectivas: 12

Créditos (en trámite): 0.5 (1 LC)

Lugar: Centro UNED de Cantabria

Ver calendario de la actividad: <http://extension.uned.es/calendario/idactividad/10719>

Boletín de "Cursos y Actividades del Centro Asociado"

Para estar puntualmente informado sobre las actividades y cursos que se llevan a cabo en el Centro Asociado solo hay que acceder al enlace de "Cursos y Actividades del Centro Asociado", e introducir la dirección de correo electrónico a la que se enviarán los avisos: <http://extension.uned.es/suscripcionalta/idcentro/3>

Todo, en... www.unedcantabria.org